



TW Generatori trifase a spazzole e compound - 2 e 4 poli

Three-phase Brush Generators with Compound - 2 and 4 Poles

Generadores trifásicos con escobillas y compound - 2 y 4 polos

IT | Caratteristiche tecniche

TW
Alternatore con avvolgimenti tropicalizzati
Tensione standard 50Hz: 230/400V, 240/415V Altri valori a richiesta
Classe d'isolamento H
Protezione IP 23 standard IP 44 optional da montare all'origine (declassare la potenza del 10%)
T.H.D. ≤ 5% (TW100, TW112), ≤ 4% (TW132)
Precisione tensione ± 5% (cosφ = 0,9)
Capacità di spunto (Icc = 3÷4In)

EN | Technical characteristics

TW
Alternator with tropicalized windings
Standard voltage 50Hz: 230/400V, 240/415V Other voltages on request
Insulation class H
Protection IP 23 standard IP 44 optional, to be factory assembled (derate power by 10%)
T.H.D. ≤ 5% (TW100, TW112), ≤ 4% (TW132)
Voltage accuracy + 5% (cosφ = 0,9)
Starting capacity (Icc = 3÷4In)

ES | Características técnicas

TW
Alternador con bobinados tropicalizados
Voltaje estándar 50Hz: 230/400V, 240/415V Otros valores a pedido
Clase de aislamiento H
Protección IP 23 estándar IP 44 opcional, ensamblado en la fábrica (bajar la potencia de 10%)
T.H.D. ≤ 5% (TW100, TW112), ≤ 4% (TW132)
Precisión del voltaje + 5% (cosφ = 0,9)
Capacidad de arranque (Icc = 3÷4In)

Modello Model Modelo	Potenza Output Power Potencia		Frequenza Frequency Frecuencia	rpm	Potenza assorbita Driving Power Potencia absorbida	Potenza consigliata Recommended Power Potencia recomendada	Peso Weight Peso	Telaio Frame Bastidor
	3 ph cosφ 0,8 [kVA]	1 ph λ cosφ 1 [kVA max]	[Hz]	[PTO]	4/4 - cosφ 0,8 [kW]	[TRACTOR] *	IP 23 IP 44 [kg]	

2 Poli - 2 Poles - 2 Polos

TW100 LB	10,0	5,0	50	430	10,0	21	102 112	S
TW112 SA	12,0	6,0	50	435	12,3	25	110 120	S
TW112 SB	13,5	7,0	50	435	13,7	28	115 125	S
TW112 SC	16,0	8,0	50	435	16,0	33	121 131	S
TW112 MA	20,0	10,0	50	435	19,6	40	148 160	M
TW112 MC	25,0	12,0	50	435	24,3	50	154 166	M

4 Poli - 4 Poles - 4 Polos

TW132 XSB	10,0	4,0	50	430	10,4	21	124 151	S M
TW132 SA	13,0	5,0	50	430	13,2	27	134 161	S M
TW132 SB	16,0	6,5	50	430	16,0	33	143 170	S M
TW132 MA	20,0	8,0	50	430	19,6	40	175 187	M
TW132 LA	25,0	10,0	50	430	24,3	50	193 205	M
TW132 LB	30,0	12,0	50	430	29,0	60	205 217	M

* Potenza consigliata del trattore, valore puramente indicativo, da verificare in base ai dati tecnici del trattore.

* Recommended tractor power, purely indicative value, must be checked with tractor technical data.

* Potencia aconsejada para el tractor, valor sólo indicativo, tiene que ser comprobado según los datos técnicos del tractor.



TRW Generatori trifase a spazzole con AVR - 2 e 4 poli

Three-phase Brush Generators with AVR
- 2 and 4 Poles
Generadores trifásicos con escobillas y AVR
- 2 y 4 polos

IT Caratteristiche tecniche	EN Technical characteristics	ES Características técnicas
TRW Alternatore con avvolgimenti tropicalizzati	TRW Alternator with tropicalized windings	TRW Alternador con bobinados tropicalizados
Tensione standard 50Hz: range 230÷240/400÷415V Altri valori a richiesta	Standard voltage 50Hz: range 230÷240/400÷415V Other voltages on request	Voltaje estándar 50Hz: gama 230÷240/400÷415V Otros valores a pedido
Classe d'isolamento H	Insulation class H	Clase de aislamiento H
Protezione IP 23 standard IP 44 optional da montare all'origine (declassare la potenza del 10%)	Protezione IP 23 standard IP 44 optional, to be factory assembled (derate power by 10%)	Protección IP 23 estándar IP 44 opcional, ensamblado en la fábrica (bajar la potencia de 10%)
T.H.D. ≤ 5%	T.H.D. ≤ 5%	T.H.D. ≤ 5%
Precisione tensione ± 1,5% (indipendente dal cosφ)	Voltage accuracy ± 1,5% (regardless of cosφ)	Precisión del voltaje ± 1,5% (independientemente de cosφ)
Capacità di spunto (Icc ≥ 3In)	Starting capacity (Icc ≥ 3In)	Capacidad de arranque (Icc ≥ 3In)
Regolatore automatico di tensione AVR 860 • Provvisto di protezioni per Sottovelocità, Massima tensione, Massima corrente di eccitazione, Sovraccarico prolungato (max kVA) • Possibilità di regolare la tensione a distanza	Automatic Voltage Regulator AVR 860 • Supplied with protections for Underspeed, Maximum voltage, Maximum excitation current, Prolonged overload (max kVA) • Remotely adjustable voltage regulator	Regulador automático de voltaje AVR 860 • Equipado con protecciones para Sub-velocidad, Máxima tensión eléctrica, Máxima corriente de excitación, Sobrecarga prolongada (max kVA) • Posibilidad de regulación de la tensión a distancia

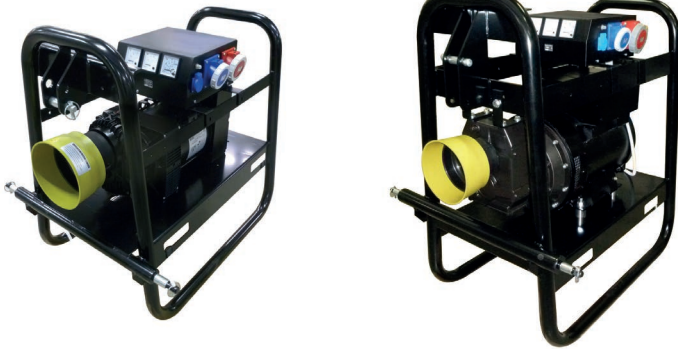
Modello Model Modelo	Potenza Output Power Potencia	Frequenza Frequency Frecuencia	rpm	Potenza assorbita Driving Power Potencia absorbida	Potenza consigliata Recommended Power Potencia recomendada	Peso Weight Peso	Telaio Frame Bastidor	
	3 ph cosφ 0,8 [kVA]	1 ph Λ cosφ 1 [kVA max]	[Hz]	[PTO] 4/4 - cosφ 0,8 [kW]	[TRACTOR] * [hp]	IP 23 IP 44 [kg]		
2 Poli - 2 Poles - 2 Polos								
TRW100 LB	10,0	5,0	50	430	9,9	20	99 109	S
TRW112 SB	13,0	6,5	50	435	13,0	27	111 121	S
TRW112 SC	15,0	7,5	50	435	14,9	31	118 128	S
TRW112 MA	20,0	10,0	50	435	19,4	40	144 156	M
TRW112 MC	22,0	11,0	50	435	21,3	45	150 162	M
4 Poli - 4 Poles - 4 Polos								
TRW132 XSB	10,0	4,0	50	430	10,4	21	120 147	S M
TRW132 SA	13,0	5,0	50	430	13,2	27	130 157	S M
TRW132 SB	15,0	6,0	50	430	15,0	31	139 166	S M
TRW132 MA	20,0	8,0	50	430	19,4	40	171 183	M
TRW132 LB	27,0	11,0	50	430	26,1	55	201 213	M
TRW132 LC	30,0	12,0	50	430	29,0	60	213 225	M

* Potenza consigliata del trattore, valore puramente indicativo, da verificare in base ai dati tecnici del trattore.

* Recommended tractor power, purely indicative value, must be checked with tractor technical data.

* Potencia aconsejada para el tractor, valor sólo indicativo, tiene que ser comprobado según los datos técnicos del tractor.

Tractorwatt - PTO Generators Tractorwatt - Generadores a cardán



TBW Generatori trifase brushless con AVR - 4 poli

Three-phase Brushless Generators with AVR
- 4 Poles

Generadores trifásicos sin escobillas con AVR - 4 polos

TBM Generatori trifase brushless con AVR - 4 poli

Three-phase Brushless Generators with AVR
- 4 Poles

Generadores trifásicos sin escobillas con AVR - 4 polos

IT | Caratteristiche tecniche

TBW
Alternatore con avvolgimenti tropicalizzati
Tensione standard 50Hz: range 230÷240/400÷415V Altri valori a richiesta
Classe d'isolamento H
Protezione IP 23 standard IP 44 optional da montare all'origine (declassare la potenza del 10%)
T.H.D. ≤ 4%
Precisione tensione ± 1,5% (indipendente dal cosφ)
Capacità di spunto (Icc ≥ 3In)
Regolatore automatico di tensione AVR 860 • Provvisto di protezioni per Sottovelocità, Massima tensione, Massima corrente di eccitazione, Sovraccarico prolungato (max kVA) • Possibilità di regolare la tensione a distanza

TBM
Alternatore con avvolgimenti tropicalizzati
Tensione standard 50Hz: range 230÷240/400÷415V Altri valori a richiesta
Classe d'isolamento H
Protezione IP 23 standard IP 44 optional da montare all'origine (declassare la potenza del 10%)
T.H.D. ≤ 2%
Precisione tensione ± 0,5% (indipendente dal cosφ)
Capacità di spunto (Icc ≥ 3In)
Regolatore automatico di tensione AVR 860 • Provvisto di protezioni per Sottovelocità, Massima tensione, Massima corrente di eccitazione, Sovraccarico prolungato (max kVA) • Possibilità di regolare la tensione a distanza

EN | Technical characteristics

TBW
Alternator with tropicalized windings
Standard voltage 50Hz: range 230÷240/400÷415V Other voltages on request
Insulation class H
Protection IP 23 standard IP 44 optional, to be factory assembled (derate power by 10%)
T.H.D. ≤ 4%
Voltage accuracy ± 1,5% (regardless of cosφ)
Starting capacity (Icc ≥ 3In)
Automatic Voltage Regulator AVR 860 • Supplied with protections for Underspeed, Maximum voltage, Maximum excitation current, Prolonged overload (max kVA) • Remotely adjustable voltage regulator

TBM
Alternator with tropicalized windings
Standard voltage 50Hz: range 230÷240/400÷415V Other voltages on request
Insulation class H
Protection IP 23 standard IP 44 optional, to be factory assembled (derate power by 10%)
T.H.D. ≤ 2%
Voltage accuracy ± 0,5% (regardless of cosφ)
Starting capacity (Icc ≥ 3In)
Automatic Voltage Regulator AVR 860 • Supplied with protections for Underspeed, Maximum voltage, Maximum excitation current, Prolonged overload (max kVA) • Remotely adjustable voltage regulator

ES | Características técnicas

TBW
Alternador con bobinados tropicalizados
Voltaje estándar 50Hz: gama 230÷240/400÷415V Otros valores a pedido
Clase de aislamiento H
Protección IP 23 estándar IP 44 opcional, ensamblado en la fábrica (bajar la potencia de 10%)
T.H.D. ≤ 4%
Precisión del voltaje ± 1,5% (independientemente de cosφ)
Capacidad de arranque (Icc ≥ 3In)
Regulador automático de voltaje AVR 860 • Equipado con protecciones para Sub-velocidad, Máxima tensión eléctrica, Máxima corriente de excitación, Sobrecarga prolongada (max kVA) • Posibilidad de regulación de la tensión a distancia

TBM
Alternador con bobinados tropicalizados
Voltaje estándar 0Hz: range 230÷240/400÷415V Other voltages on request
Clase de aislamiento H
Protección IP 23 estándar IP 44 opcional, ensamblado en la fábrica (bajar la potencia de 10%)
T.H.D. ≤ 2%
Precisión del voltaje ± 0,5% (independientemente de cosφ)
Capacidad de arranque (Icc ≥ 3In)
Regulador automático de voltaje AVR 860 • Equipado con protecciones para Sub-velocidad, Máxima tensión eléctrica, Máxima corriente de excitación, Sobrecarga prolongada (max kVA) • Posibilidad de regulación de la tensión a distancia

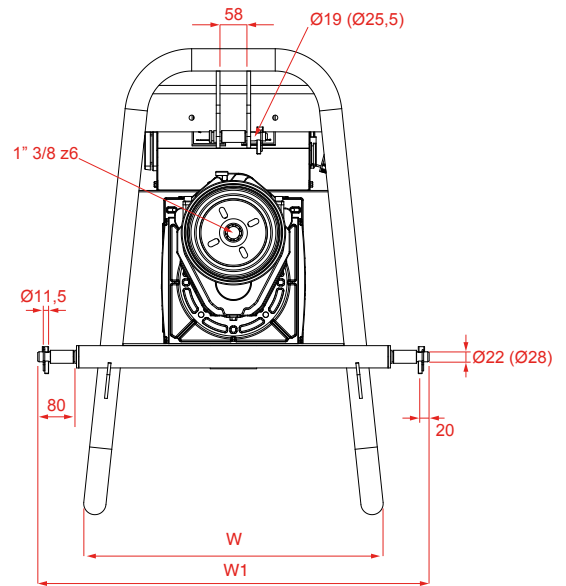
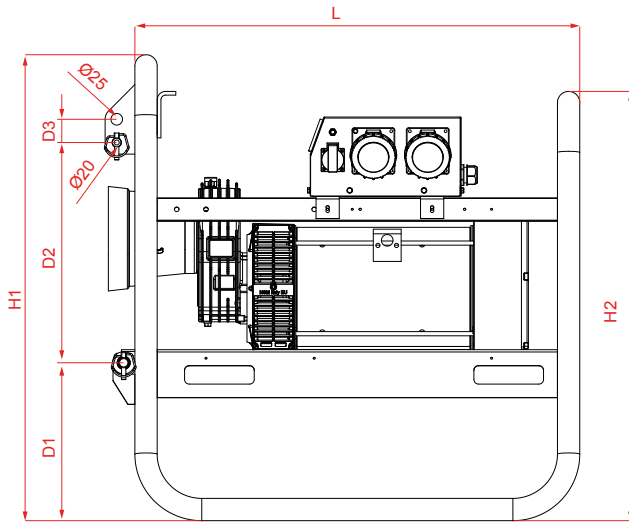
Modello Model Modelo	Potenza Output Power Potencia		Frequenza Frequency Frecuencia	rpm	Potenza assorbita Driving Power Potencia absorbida	Potenza consigliata Recommended Power Potencia recomendada	Peso Weight Peso	Telaio Frame Bastidor
	3 ph cosφ 0,8 [kVA]	1 ph Δ cosφ 1 [kVA max]	[Hz]	[PTO]	4/4 - cosφ 0,8 [kW]	[TRACTOR] * [hp]	IP 23 IP 44 [kg]	
TBW132 XSB	10,0	4,0	50	430	9,9	21	145 157	M
TBW132 SB	15,0	6,0	50	430	14,3	31	164 176	M
TBW132 MA	20,0	8,0	50	430	18,6	40	181 193	M
TBW132 LB	25,0	10,0	50	430	22,9	50	211 223	M
TBM160 MB	32,0	11,2	50	430	29,0	60	271 283	M
TBM200 SA	42,0	14,7	50	395	38,0	80	355 385	L
TBM200 SB	50,0	17,5	50	395	45,1	90	360 390	L
TBM200 MA	62,0	21,7	50	395	55,0	115	399 429	L
TBM200 MB	75,0	26,3	50	395	66,3	130	440 470	L
TBM225 SA	85,0	29,8	50	395	74,7	155	480 n.a.	L

* Potenza consigliata del trattore, valore puramente indicativo, da verificare in base ai dati tecnici del trattore.

* Recommended tractor power, purely indicative value, must be checked with tractor technical data.

* Potencia aconsejada para el tractor, valor sólo indicativo, tiene que ser comprobado según los datos técnicos del tractor.

Overall Dimensions Dimensiones



Telaio Frame Bastidor	L	W	W1	H1	H2	D1	D2	D3
	[mm]							
S	746	583	843	958	873	340	460	50
M	958	645	843	1003	924	340	474	50
L	1110	727	985	1322	1270	500	474	136



Quadro Elettrico

Electrical Panel Cuadro Eléctrico

IT | Caratteristiche tecniche

Materiale Struttura metallica

Protezione IP 44

Versioni

Standard (v. tabella)

Deluxe (su richiesta, v. tabella)

Optional Relè di min/max tensione

EN | Technical characteristics

Material Metal frame

Protection IP 44

Versions

Standard (see chart)

Deluxe (on request; see chart)

Optional Under/Over Voltage Relay

ES | Características técnicas

Material Estructura metálica

Protección IP 44

Versiones

Estándar (véase tabla)

Deluxe (a pedido; véase tabla)

Opcional Relé de sobre y subtensión

		10kVA	12-13,5kVA	15-16kVA	20-22kVA	25-27kVA	30-32kVA	42kVA	50kVA	62kVA	75kVA	85kVA	
DELUXE	STANDARD	CEE 3p 230V	16A	16A	32A	32A	32A	32A	32A	32A	32A	32A	
		CEE 5p 400V	16A	16A	32A	32A	63A	63A	63A	63A	125A	125A	125A
		Schuko 16A + T 15A	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
		RCCB ^[1] 3ph 0,03A	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	x	x	x
		ELR ^[2]	x	x	x	x	x	x	x	x	✓	✓	✓
		MCB ^[3] 3ph	12A	16A	20A	25A	32A	40A	50A	63A	80A	100A	125A
		MCB 1ph 32A	x	x	x	x	x	✓	✓	✓	✓	✓	✓
		Voltmeter	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
		Frequency meter	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
		Ammeter	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
		Hour counter	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
		UOVR ^[4]	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt

[1] Interruttore differenziale puro | Residual-Current Circuit-Breaker | Interruptor diferencial puro

[2] Relè differenziale di terra | Earth Leakage Relay | Relé diferencial de tierra

[3] Interruttore magnetotermico | Miniature Circuit-Breaker | Interruptor magnetotérmico

[4] Relè di min/max tensione | Under/Over Voltage Relay | Relé de sobre y subtensión

Dati tecnici non impegnativi: NSM si riserva il diritto di apportare modifiche senza l'obbligo di darne preventiva comunicazione.

Technical data not binding: NSM reserves the right to modify the contents without prior notice.

Datos técnicos sin compromiso: NSM se reserva el derecho de hacer cambios sin previo aviso.